









# W4 Probleme und Lösungen • Problems and Solutions

## Problèmes et Solutions • Problemi e soluzioni

Problem	Ursache	Lösung
Das Ventil öffnet nicht	Magnetspule ist verbrannt	Auf Handbetrieb umstellen MANUAL 
Das Ventil schließt, der Pumpenmotor läuft weiter	Endschalter nicht richtig angebracht	Den Arm des Endschalters drücken, um die Pumpe anzuhalten
	Falsche Verbindungen des Kontrollfelds oder des Endschalters	Den Motor anhalten, die Schaltkreise überprüfen
Das Ventil ist geschlossen, das Wasser fließt noch	Unbekanntes Material hat sich im Ventil angesammelt	<b>W3</b>
Das Ventil schließt nicht	Falsche Verbindungen des Kontrollfelds	Den Motor anhalten, die Schaltkreise überprüfen
Problem	Cause	Remedy
Valve does not open	Solenoid coil is burned	Operate manually using bolt MANUAL 
Valve is closing, motor does not stop	Incorrect setting of the limit switch	Stop the pump by pressing the arm of the limit switch
	Faulty connections of control panel or limit switch	Stop the motor manually, check electric circuit
Valve closed, water still flowing	Foreign material trapped in the valve	<b>W3</b>
Valve does not close	Faulty connections of control panel	Stop the motor manually, check electric circuit
Problème	Cause	Remède
La valve ne s'ouvre pas	Le solénoïde est grillé	Faites fonctionner en mode manuel en manoeuvrant le six-pans MANUAL 
La valve se ferme, le moteur ne s'arrête pas	Montage incorrect du contact de fin de course	Arrêtez la pompe en appuyant sur le bras du contact de fin de course
	Raccordements défectueux du panneau de commande ou du contact de fin de course	Arrêtez le moteur manuellement, vérifiez le circuit électrique
La valve est fermée, l'eau continue de s'écouler	Corps étranger dans la valve	<b>W3</b>
La valve ne se ferme pas	Raccordements défectueux du panneau de commande	Arrêtez le moteur manuellement, vérifiez le circuit électrique

<b>Problema</b>	<b>Causa</b>	<b>Soluzione</b>
La valvola non si apre.	Bruciatura della bobina del soenoide.	Passare al funzionamento mauale utilizzando il bullone <b>MANUAL</b>  Sostituire la bobina.
Durante la chiusura della valvola, il motore non si arresta.	Impostazione errata dell'interruttore di finecorsa.  Collegamenti errati del pannello di controllo o dell'interruttore di finecorsa.	Arrestare la pompa prmendo il braccio dell'interruttore di finecorsa.  Arrestare il motore manualmente, controllare il circuito elettrico.
L'acqua continua a scorrere anche quando la valvola è chiusa.	Accumulo di materiale esterno nella valvola.	<b>W3</b>
La valvola non si chiude. controllo.	Collegamenti errati nel pannello di le circuit électrique	Arrestare il motore manualmente, controllare il circuito elettrico.

## Automation and Control Solutions

Honeywell GmbH  
 Hardhofweg  
 74821 Mosbach  
 Phone: (49) 6261 810  
 Fax: (49) 6261 81309  
 www.honeywell.com

Manufactured for and on behalf of the Environmental and Combustion Controls Division of Honeywell Technologies Sàrl, Ecublens, Route du Bois 37, Switzerland by its Authorised Representative Honeywell GmbH

MU1H-1333GE23 R0207  
 Subject to change without notice  
 © 2007 Honeywell GmbH

# Honeywell